

**APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE**

सहायता हेतु आवेदन प्रारूप

(Healthcare)

(स्वास्थ्य देखभाल)



APPLICATION No. / आवेदन क्रमांक : **K/1218/2140**

APPLICATION DATE / आवेदन तिथि : **21/10/18**

NAME of APPLICANT / आवेदक का नाम : **TARUN BHOWMIK**

AGE-YEARS / आयु-वर्ष : **51** SEX / लिंग : **M**

FATHER'S/SPOUSE'S NAME / पिता/पत्नी का नाम : **RANESH BHOWMIK**

PRESENT RESIDENCE ADDRESS / वर्तमान निवास पता : **PAJICHIN MAJHPOTA / CHUDYADANGA, BARASATI, NORTH 24 PARGANAS, WEST BENGAL.**

PERMANENT RESIDENCE ADDRESS / स्थायी निवास पता : **- AS ABOVE -**

OCCUPATION / व्यवसाय : **FARMER**

MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित)

TOTAL ANNUAL INCOME / कुल वार्षिक आय : **Rs 2000/12 = 24000/-**

(Attach Proof of Income) / (आय का सबूत संलग्न करें)

PAN No. / आयकर पहचान संख्या

ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable) / क्या आप आय कर दाता हैं (जो लागू हो उस पर तिकी का चिह्न लगाएं)

Yes / No / हाँ / नहीं

**FAMILY DETAILS / परिवार विवरण**

Sr. No. / क्रम संख्या	Name of Family Member / परिवार के सदस्य का नाम	Age (Years) / उम्र (वर्ष)	Gender / लिंग	Relation with Applicant / आवेदक से क्या संबंध
1.	TARUN BHOWMIK	51	M	SELF
2.	GITA BHOWMIK	36	F	WIFE
3.	SANKAR BHOWMIK	12	M	SON

**BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable) / सहायता के लिए निम्न आधार**

BPL Card (Attach Card Copy) / पटीसी कार्ड का प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र की प्रतिलिपि संलग्न करें)	EWS Certificate (Attach Certificate Copy) / आय आय वर्ग प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र की प्रतिलिपि संलग्न करें)	Ration Card (Attach Copy) / उपभोग कार्ड (प्रमाण पत्र की प्रतिलिपि संलग्न करें)	Any Other Basis/Proof / अन्य कोई सबूत
---	---	--	---------------------------------------

**"PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE: / सहायता हेतु किसे लक्ष्य दिवसी का उद्देश्य:**

Sr. No. / क्रम संख्या	Medical Reports/Prescriptions Attached / अस्वास्थ्य/वैद्यिक से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न
1.	DIAGNOSIS - CATARACT - L.
2.	SURGERY - L. (Cataract)

**ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES / इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य सहायता किसी अन्य स्रोत से मिल चुकी है?**

Sr. No. / क्रम संख्या	NAME of OTHER SOURCE / अन्य स्रोत का नाम	AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED / इस स्रोत से प्राप्त सहायता राशि



**DECLARATION by APPLICANT: (अर्शक द्वारा देना है)**

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं यहाँ पुष्टि करता हूँ कि इस प्रारूप में दिये गये सभी विवरण सही जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही हैं। कोई भी झूठा विवरण एवं कथन सहाय प्राप्त करने से मेरी सहायता निरस्त की जा सकती है।
- 2) मैं यहाँ गंभीरतापूर्वक पुष्टि करता हूँ कि "कोशिका फाउंडेशन", से जो भी सहायता मिले, उसका उपयोग केवल इस प्रारूप में उल्लेख की गई उद्देश्य के लिए किया जाएगा, जो इस प्रारूप में उल्लेख किया गया है।
- 3) मैं यहाँ पुष्टि करता हूँ कि मैं इस सहायता हेतु या उसके लिए, इस दवा की खर्च या उपचार के लिए अन्य स्रोत/रोजगार/बीमा कंपनी से न ले रहा हूँ और न ही भविष्य में लूँगा।

**AGREEMENT by APPLICANT (अर्शक द्वारा करण)**

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/post-up/produce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.
  - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रारूप पर अपने हस्ताक्षर या अंगूठे की छाप लगाकर, मैं (अर्शक) अपनी जानकारी को पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन और इसके ट्रस्टी" को अधिकृत करता हूँ कि वे मेरा नाम, पता, फोटो और मेरे विवरण इस प्रारूप में प्रकाशित करें, उसे "कोशिका" द्वारा प्रसारित करें, दूर, दूरदर्शन या अन्य माध्यम से मुझे संचारित करने के लिए विज्ञापन और जानकारी के लिए किसी भी उपाय अपनाएँ। इस प्रारूप पर मेरे नाम, पता, फोटो और मेरे विवरण का उपयोग कोशिका फाउंडेशन द्वारा मेरे उपचार के पूर्ण होने से पहले या बाद में मेरे उद्देश्य को पूरा करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" से सहायता प्राप्त करने के लिए किया जा सकता है।
- 2) मैं (अर्शक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण को किसी भी माध्यम से प्रकाशित करने से मुझे सहायता प्राप्त करने का अधिकार नहीं मिलता। इस मामले में "कोशिका" द्वारा उपाय करने का निर्णय अंतिम और स्वीकार्य होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

अर्शक के हस्ताक्षर या अंगूठे का निशान

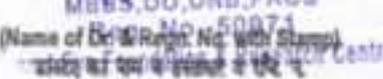


**AGREEMENT by HOSPITAL (हॉस्पिटल द्वारा करण)**

- By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:
- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
  - 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.
- इसमें अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर से यहाँके/होस्पिटल को "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हॉस्पिटल) निम्न प्रकार से मान्यता दे रहे हैं।
- 1) यह कि न तो वर्तमान और न ही भविष्य में वित्तीय सहायता किसी भी रोगी के उपचार या किसी अन्य रोगी के उपचार हेतु कोशिका फाउंडेशन से लेने का उद्देश्य है, जब तक कि कोशिका फाउंडेशन से सहायता प्राप्त नहीं की जाती। यदि कोशिका फाउंडेशन से सहायता प्राप्त नहीं की जाती, तो हॉस्पिटल को अपने अभाव को पूरा करने के लिए अन्य स्रोतों से सहायता प्राप्त करने का अधिकार सुरक्षित रहता है। इस पुष्टि के अंतर्गत हम पुष्टि करते हैं कि सहायता वित्तीय है और कोशिका फाउंडेशन को इस मामले में कोई भी भूमिका नहीं होगी।
  2. "कोशिका फाउंडेशन" से जो भी सहायता प्राप्त की जाती है, उसे न तो हॉस्पिटल द्वारा ही नहीं किया जा सकता है कि न ही कोशिका फाउंडेशन का प्रचार हेतु। हॉस्पिटल को अपने रोगी का उपचार करने और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता प्राप्त करने का कोई दायित्व नहीं है। इसीलिए हॉस्पिटल को रोगी के उपचार के लिए और अन्य मामलों को सही निर्णय लेने एवं हॉस्पिटल को हॉस्पिटल और "कोशिका" को कोई भी भूमिका या जिम्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

स्वीकृति के लिए संस्तुति

Date of Surgery ऑपरेशन की तारीख  21/12/18	K. Ghosh MBBS, DNB, FRCS (Name of Doctor with Stamp) 	Shashib Sankar Bagchi Director (Name, Designation & Stamp of Authorized Signatory on behalf of Hospital)  हम न पर हस्ताक्षर अधिकृत अधिकारी
--	---	---

**FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION (अर्शक द्वारा करण)**

SIGNATURE of TRUSTEE 1 अर्शक द्वारा करण 1	SIGNATURE of TRUSTEE 2 अर्शक द्वारा करण 2
